

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 60 (1922)
Heft: 6

Artikel: Le municipal et l'impératrice Joséphine
Autor: M.C.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-217009>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :

Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9Pour les annonces s'adresser exclusivement à la
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité
LAUSANNE et dans ses agencesABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

ARMOIRIES COMMUNALES



Essertes. — Cette commune a adopté récemment, sur le conseil de la Commission cantonale des armoiries de commune, un écusson rouge sur lequel figure un tronc d'arbre d'or ébranché, écumé, et dont on voit les racines. Sur ce tronc est posé un coucou au naturel. Le coucou fait allusion au sobriquet des communiers d'Essertes.

* * *

Villars-Mendraz a adopté en janvier 1921 un écusson partagé verticalement rouge et vert, couleurs de Moudon, chef-lieu du district dont cette commune fait partie; sur ce fond rouge et vert se détache un chevron ondulé d'argent, la pointe en bas; entre les branches de ce chevron s'élève un sapin d'or. Le sapin rappelle le Jorat et ses forêts et le chevron ondulé les deux cours d'eau qui limitent le territoire de la commune : La Mérine et son affluent, le ruisseau de Neyrevaux.



ON TOT FIN MEIDZO

KAUT pas s'allâ trompâ ! Lâi a mâdzo et meidzo. Lo premi l'è on coo que l'a recordâ, que l'a étâ dein lè z'écoule, que l'a z'u dâi régnent que lâi ant montrâ à soigni lè mâdzo, à lè guéri dâi coup que lâi a, ào bin à lè laissi crêvâ, se lâi a pas moyen de fêre autrement. Cein l'è dan lo mâdzo, qu'on lâi dit assebin *médecin*. Lo meidzo, l'è oquie d'autre : l'è on coo assebin que s'è recordâ, mâ tot solet, que l'a étâ à l'écoula tant qu'à que l'ausse coumenii, mâ pas on dzo d' plie, que tot d'on coup lâi è veginâ la brelâre de voliâi guéri lè dzein mau fotu et principalemeint clliau que sant pas pressâ d'allâ dein lo royaumo dâi derbon. Stausse, lè mâdzo lè z'amant pas pè la mau que n'ant min de clliau papâi que lâi diant on *diplôme*.

On sâ pas lè quin sant lè plie fin. Lo Dzozet ào Gottraux preteindâ que, on coup, l'avâi z'u onna maladi que lâi tegnâi lè duve tsambe. S'etâi fè à soigni la piauta drâite pè onn mâdzo et la gautse pè on meidzo. Stasse l'avâi étâ guériya bin po rido que clliaque que lo mâdzo avâi soigni et l'étâi la mima maladi à tote duve. Quand l'è qu'on a tot oïu, on sâ pas que sè dere.

Mâ, tot parâi, lè meidzo sè trompant assebin, quemet po Petubllet à la Grise, lo biau-fe à Cabotson et l'hommo à la Jenny. Accutâ-vâi.

Clli Petubllet l'étâi maryâ du rein de temps (trâi mâi, pas pire) avoué la Jenny à Cabotson. Sé pas cein que lâi avâi, mâ du quaque temps, la Jenny veginâ à rein. L'avâi dâi refrezon que lâi baillivant la pi d'ouïe, du cein l'estoma tota dépatolya et que lâi fasâi tant mau que l'étâi à but de reindre, et pu lo veintro que lâi pèsâve et que lâi

bourlâve. Avoué cein pas mè d'appétit qu'on petit pudzin et pu lè djioute asse blliantse que dau sère fraîs. Que dau diabllio potâve-te bin avâi cllia poal'ra Jenny ?

Pétubllet l'avâi tot asseyi : la tisanna de tacouet avoué onna biôcha d'orveau et de boun'hommo; l'avâi assebin fête bâire su la folie de cha, su lè illieu de teliot; lâi avâi bêta dâi z'implâtro de elliousin su la boudrue. Rein lâi fasâi.

Et pu Pétubllet sè dépustâve ti lè dzo avoué son biau-père Cabotson, por cein que Cabotson l'étâi po allâ consutâ on mâdzo et que Pétubllet, ti, l'étâi po lo meidzo.

Justameint lâi avâi pas bin lliuin on meidzo que guieressâi bin quaque maladi et qu'on lâi desâi Biborne. L'étâi dan lo bourquin dâo velâdzo. Biborne n'avâi pas faute de tant accutâ lè malado, de lè fêre sè dèveti et lau tatâ lo bré. On lâi apportâve de l'iguie dau malado dein onna botolhie. Biborne la saccosâi on bozon, la fasâi ellieri devant lo carreau de la fenâtre et ie desâi : « L'è lo coffre que vaut rein ! », ào bin : L'è la tsaudâire », ào bin : « L'è lo fèdzo ». Lo coffre, por li, l'étâi lè pormon et la tsaudâire l'estoma. Renasquâve pas, mâ faillâi de l'iguie dau matin, por cein que veginâ tot drâi dau sang, à cein que desâi.

Pétubllet dit dinse on dzo :

— Vu allâ trovâ Biborne, po la Jenny.

Et Cabotson lâi avâi de :

— Te farâi bin mû d'allâ trovâ on bon mâdzo de pè Lozena, ào bin de Mâodon, ion de elliau crâne coo quemet Monsu Mâilan de Mâodon, ào bin Monsu Roux, de pè Lozena, Délây, Grandjean et dâi mouf d'autre que l'ant recordâ à Tsavon et que liézant lo *Conzeu*. Cein l'è dâi mâdzo.

Mâ Petubllet n'â rein voliu ôtre. Cein que l'âvai à la titâ lâi ire pliantâ prêvond. Nâ pas voliu accutâ Cabotson. On matin, pè vè six hâore, ie bâille onna botolhie à sa fenna po que lâi bete de son iguie, ie dii à son biau-père de la lâi einvortolhie dein onna vilhie folhie d'avi et pu ie va consutâ son meidzo.

Et lo père Cabotson lo mourgâve. Lâi desâi :

— Ton meidzo n'âin sâ pas mè que ma choqua à botta. Dieu sâte pî quin remido dau diabllio tè vâo bailli ! Ton meidzo l'è on n'ersatze¹, quemet diant lè Tuteche.

Lo père Cabotson, clli l'idee d'ersatze lo fasâi rire. Serpeint de père Cabotson ! lâi faillâi pas tant po lo fêre à rire !

Pè vè midzo, Pétubllet rarreve :

— Sti coup, que fâ dinse ào père Cabotson, te ne dera pas que Biborne l'è on n'ersatze. Dau premi coup l'a su mè dere cein qu'avâi la Jenny. Po on suti et on malin l'è on tot fin. Cein tè fâ brouillâ de pas pouâi cin dere dau mau, hein !

— Et quemet l'affère s'ète passâe ? que fâ lo père Cabotson.

— Eh bin ! Biborne l'a prâi la botolhie, m'a demandâ quand m'ro maryâ, et quand l'a z'u guegni l'iguie m'a de : « On pâo pas sè trompâ : cein que grâve voûtra fenna, l'è que lâi a on bouibou que va lâi fêre lèva lo fôrdâ et que l'è ein routé dza du trâi mâi. Dein six mâi, l'è adrâi po accutsi ! L'è po cein que voûtra fenna l'è dinse mau. L'è lè petit que grâvant lè gros... » Dein ti lè casse, l'a vu cein

¹ Ersatz, remplaçant, contrefoacon, ici médecin de qualité inférieure.

dein l'iguie... Hein ! qu'ein dis-to ora, père Cabotson, tè que te mè desâi adi que l'étâi on mâdzo-facon. Tè dio que lè on coo d'attaque.

Lo père Cabotson ne risâi pequa. Mâ sè tegnâi lo veintro et desâi :

— Eh ! mon Dieu, que va-te m'arrevâ. Porrè-jo avâi oncora on valet, mî mîmo, tot solet ?

Fasâi état d'avâi mau ! mau !

— L'è épouârâo, que fasâi. Quemet cein sè pâo-te ? Sarf condanâ à fêre on valet ?

— Te vin fou ! N'è pas tè, l'è la Jenny !

— Diabe lo pî, que repond lo père Cabotson. Faut que tè diesso : quand l'è que te m'a de d'ein-vortolhie la botolhie, iè tounâ l'iguie à la Jenny et iè met de la minna à la plièce. L'è dan mè que su cincint. Lo meidzo l'a de !...

Sacré père Cabotson.

Marc à Louis, du Conteur.

LE MUNICIPAL BUTTICAZ ET L'IMPÉRATRICE JOSEPHINE

TE mardi 30 septembre 1811, le syndic de Lausanne pria le municipal Butticaz de bien vouloir se charger de faire voir la ville à l'impératrice Joséphine, qui s'était installée à Pregny, et venait nous voir en attendant le bal qu'organisait pour elle le banquier Saladin, de Genève.

Voici à ce sujet ce que dit Vernes-Prescott dans ses *Causeries d'un octogénaire genevois* :

« On s'amuse beaucoup de la promenade qu'on a fait faire à l'impératrice Joséphine à Lausanne. A son arrivée en cette ville, le syndic rencontrant un de ses municipaux lui dit : « J'ai compté sur vous, mon cher Butticaz, pour faire voir à l'impératrice les principales curiosités de notre ville. » Celui-ci, très peu satisfait de sa mission, est allé en recherchant l'auguste voyageuse pour la conduire à la promenade de Montbenon :

— Vous ne voyez là, lui a-t-il fait observer, que des vignobles qui donnent un vin assez plat, mais si votre Majesté regarde là-bas à gauche, elle découvrira les vignes de Lavaux et plus loin l'Yverne, puis en regardant aussi à droite vous avez la Côte. Ces trois vins sont bons, mais à vous dire la vérité, c'est le Lavaux que je préfère. Ils répètent partout qu'il est violent et qu'il porte à la tête. Eh bien ! tant pis, c'est le Lavaux que j'aime le mieux ! »

L'histoire n'a pas conservé la réplique de l'illustre souveraine.

MOITIÉ, MOITIÉ. — Un citoyen se vantait de n'avoir pas souffert du tout de privations durant la guerre et d'avoir, entr'autres, mangé à bouche que veux-tu des pâtés d'alouettes.

— Des pâtés d'alouettes ?... lui demande quelqu'un, justement surpris.

— Oui, des pâtés d'alouettes.

— Et il n'y avait que des alouettes, dans ces pâtés ?

— Oh ! il y avait aussi de la viande de cheval.

— Dans quelle proportion ?

— Oh ! bien, moitié, moitié, un cheval pour une alouette.

ENROSSÉ. — Sur l'avis de son médecin, M. X. doit faire, chaque jour, une promenade d'une heure en voiture. L'autre jour, il prend un fiacre dont le cheval marchait très lentement.

— Sapristi, s'écrie le promeneur, jamais je ne ferai mon heure, avec une pareille rosse ! M. C.